

# WHAT IS ENVIRONMENTAL PREVENTION?

Environmental Prevention is the recognition that our *environment* can influence our health positively or negatively.

This information can be used to design a local environment that has better health outcomes for the whole community, including *supporting the specific needs of youth.*



# ¿QUÉ ES LA PREVENCIÓN AMBIENTAL?

La prevención ambiental es el reconocimiento de que nuestro medio ambiente puede influir en nuestra salud de manera positiva o negativa.

Esta información se puede utilizar para diseñar un ambiente local que tenga mejores resultados de salud para toda la comunidad, incluyendo el apoyo a las necesidades específicas de los jóvenes.



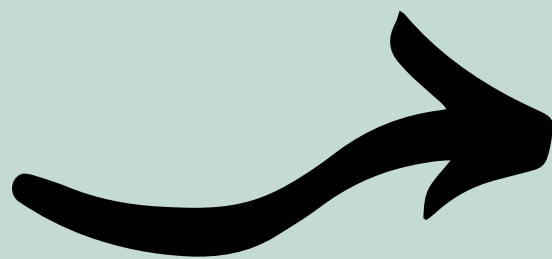
Examples of environmental prevention can be found in Watsonville's alcohol policy.

One of the goals of Watsonville's alcohol policy is to *reduce alcohol related problems* by requiring specific business practices and monitoring the number and location of alcohol businesses in the City.



Se pueden encontrar ejemplos de prevención ambiental en la ordenanza de alcohol de la Ciudad de Watsonville.

Una de las metas de la ordenanza es reducir los *problemas relacionados* con el alcohol al requerir prácticas específicas y monitoreando el número de licencias de alcohol y la ubicación de los negocios de alcohol en la Ciudad.



# REQUIREMENTS FOR ASSESSING A NEW BUSINESS

Any new alcohol business must score at least 80 percent on an assessment that considers community benefit and safety.

Businesses with a high enough score, may be granted something called a “Conditional Use Permit” by the planning commission to operate in the City of Watsonville.

A Conditional Use Permit requires the business to not cause adverse noise, litter, or parking impacts, and to take responsibility for crowd control, security, not serving alcohol to minors, and prevention of over-serving.



# REQUISITOS PARA EVALUAR UN NUEVO NEGOCIO

Es importante que cualquier negocio nuevo con venta de alcohol considere el beneficio y la seguridad de la comunidad y obtener al menos el 80% en su solicitud.

Los negocios con un puntaje lo suficientemente alto pueden recibir un "Permiso de uso condicional" por la comisión de planificación para operar en la ciudad de Watsonville.

Un Permiso de Uso Condicional requiere que los negocios no causen ruidos adversos, basura o impactos de estacionamiento, y que asuman la responsabilidad de controlar multitudes de personas, la seguridad, no servir alcohol a menores y la prevención del exceso de servicio de alcohol.



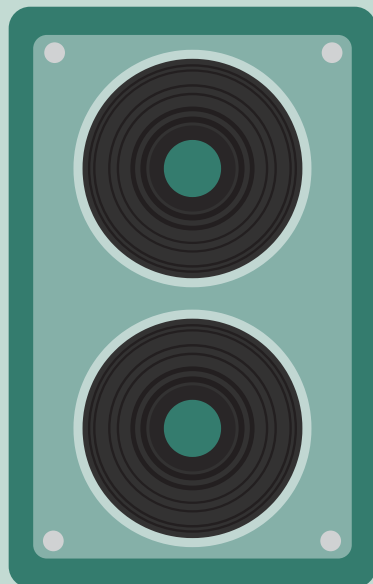
# REQUIRED PRACTICES FOR HEALTH AND SAFETY

Once open, alcohol businesses in Watsonville have the following requirements to support our community health and safety:

**Signs:** All businesses shall post the sign, “California State Law prohibits the sale of alcoholic beverages to persons under twenty-one (21) years of age” in English and Spanish.



**Noise:** Amplified music requires additional permits, and sound-proofing may also be required to limit noise traveling to neighbors.





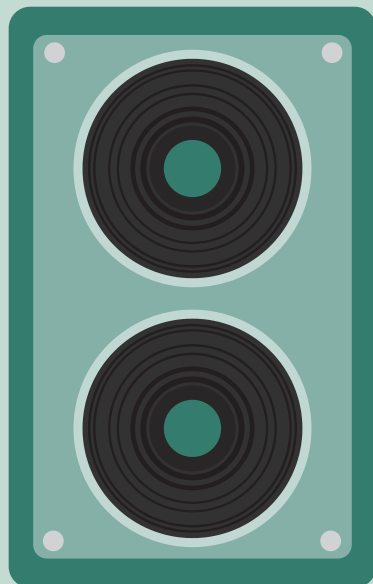
# PRÁCTICAS REQUERIDAS PARA LA SALUD Y LA SEGURIDAD

Una vez abiertos, los negocios con venta de alcohol en Watsonville tienen que seguir los siguientes requisitos que se enfocan en la salud y seguridad de nuestra comunidad:

**Letreros:** Todos los negocios deberán colocar el letrero, “La Ley del Estado de California prohíbe la venta de bebidas alcohólicas a personas menores de veintiuno (21) años de edad” en inglés y español.



**Ruido:** la música amplificada requiere permisos adicionales, y la insonorización también puede ser necesaria para limitar el ruido que viaja a los vecinos.





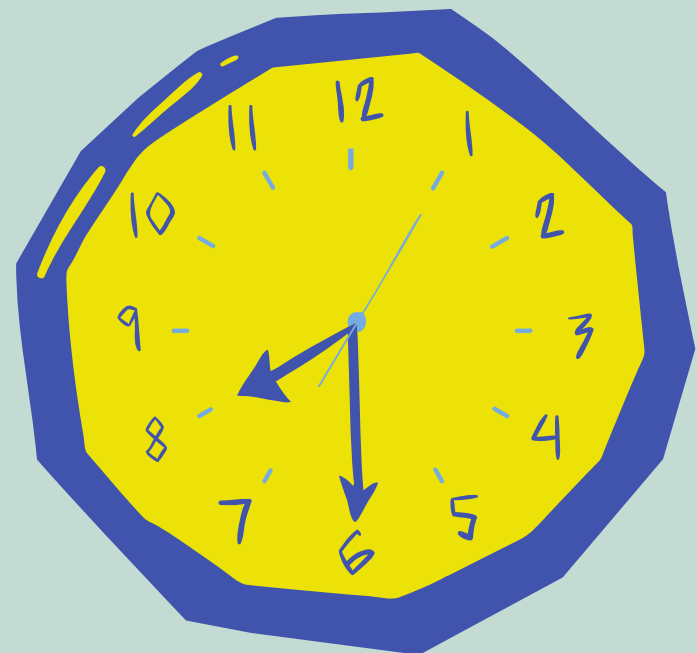
**Training:** All alcohol business staff in Watsonville are required to complete Responsible Beverage Service training which covers checking and verifying identification to confirm a patron is 21, and strategies for preventing overserving of alcohol that could lead to impaired driving or other community harm.



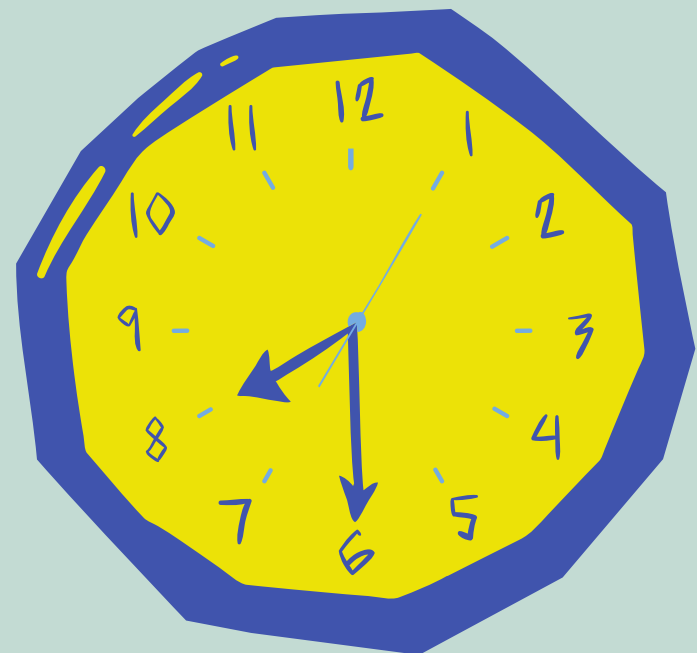
**Capacitación:** Todos los empleados de negocios con venta de alcohol en Watsonville son requeridos de completar el entrenamiento del Servicio de Bebidas Responsables que cubre la importancia de verificar identificaciones para confirmar que los clientes sean mayor de 21 años, y las estrategias para evitar el consumo excesivo de alcohol que podría causar problemas de manejo u otros daños a la comunidad.



**Hours:** The hours at new bars, restaurants, breweries, and wineries are to be no later than 10:30 pm on a weekday, and 11:30 pm on the weekend. These hours help limit the likelihood of more dangerous activities or a higher accumulation of alcohol consumption. Alcohol consumption habits before midnight are often different than those after.



**Horario:** el nuevo horario de cierre para barras, restaurantes, cervecerías y bodegas es 10:30 p.m., de lunes a viernes y a las 11:30 p.m. los fines de semana. Estas horas ayudan a limitar la probabilidad de actividades peligrosas o aumento del consumo de alcohol. Los hábitos del consumo de alcohol tienden ser diferentes antes y después de la medianoche.



Trash: To prevent litter, trash cans must be located in convenient locations both inside and outside of the business. Staff is also responsible for cleaning up trash around the perimeter of the business.



Basura: para evitar que se acumule la basura afuera, los negocios deben de colocar botes de basura en lugares dentro como fuera del negocio. Los empleados también son responsables de limpiar la basura alrededor del perímetro del negocio.



**Crowds:** To manage crowds, an organized line may be required to enter the building. At close, all patrons must clear the area and adjacent parking lot, rather than lingering. There should also be space to safely drop people off, and adequate restroom facilities to serve customers and prevent public urination.





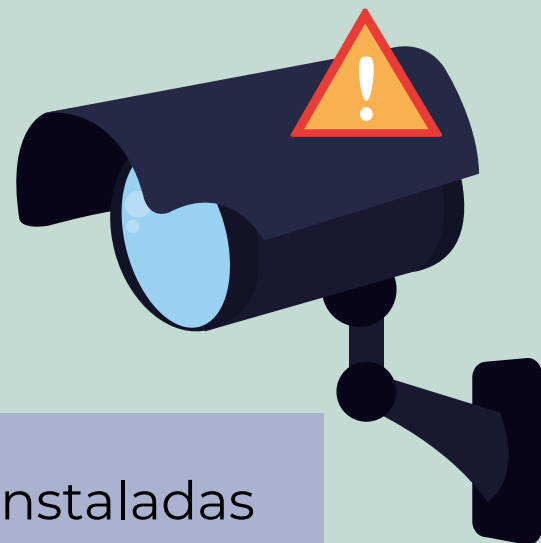
**Multitudes:** para manejar multitudes de personas, se puede requerir organizar una línea específica para ingresar al edificio. Al cierre, todas las personas deberán despejar el área y el estacionamiento. Los negocios deben proveer una zona para descarga para clientes y baños adecuados para clientes y empleados.



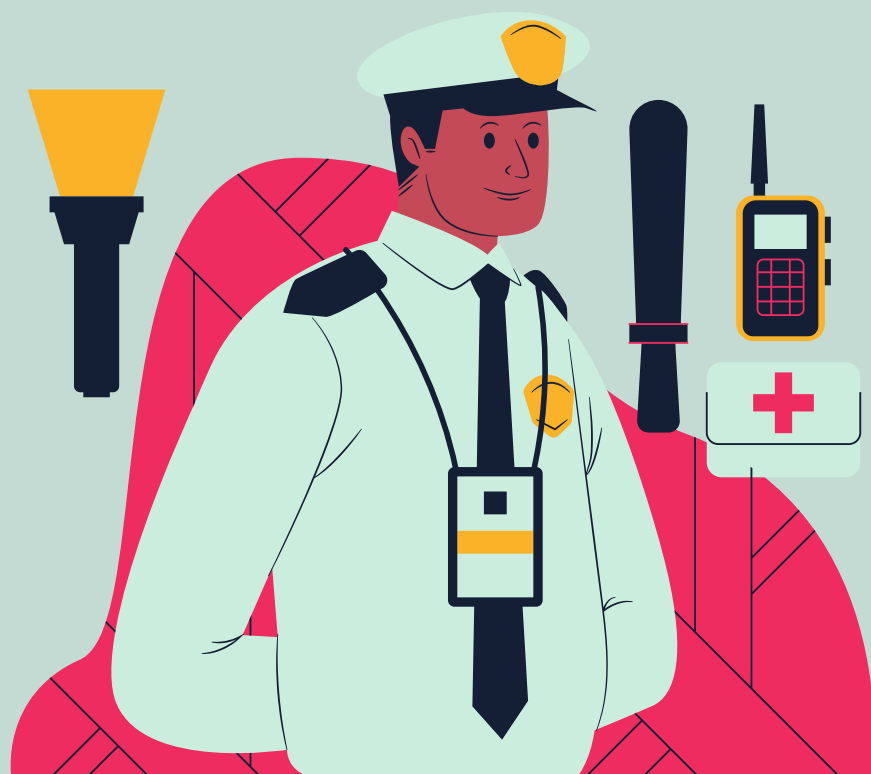


**Security:** at least two 24 hour time-lapse cameras must be installed outside, and lighting may be required for safety. A business may also hire a dedicated security staff member to monitor inside and outside of the business, and assist with age-verification at the entrance.





**Seguridad:** al menos dos cámaras deben ser instaladas en el exterior del edificio y por lo menos deben de sustener 24 horas de lapso de tiempo. La iluminacion en el exterior tambien es importante para la seguridad de clientes y empleados. Un negocio también puede contratar a un oficial de seguridad dedicado a supervisar dentro y fuera del negocio y ayudar con la verificación de la edad en las entradas.



## Location and Number of Alcohol Businesses:

When many alcohol businesses are located close together in the same cluster, this has been linked to increased crime and risk. Therefore, the City's alcohol policy requires a minimum distance between alcohol businesses, and does not allow the percentage of alcohol related businesses to exceed 10% of the total businesses downtown or 20% in Shopping Centers. Downtown and neighborhood shopping centers are where the City has determined that the presence of an alcohol business is most appropriate.

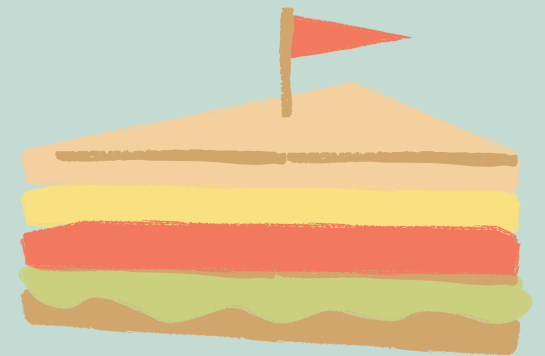
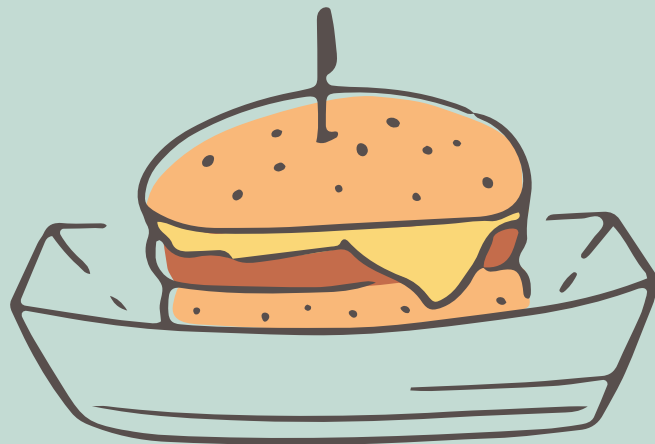


## Ubicación y número de negocios de alcohol:

Cuando varios negocios de alcohol están ubicados juntos en el mismo grupo, esto se ha relacionado con un mayor crimen y riesgo. Por lo tanto, la política de alcoholismo de la Ciudad requiere una distancia mínima entre los negocios de alcohol, y no permite que el porcentaje de negocios relacionados con el alcohol exceda el 10% del total de negocios en el centro o el 20% en centros comerciales. Los centros comerciales del centro y del vecindario son donde la Ciudad ha determinado que la presencia de un negocio de alcohol es la más apropiada.

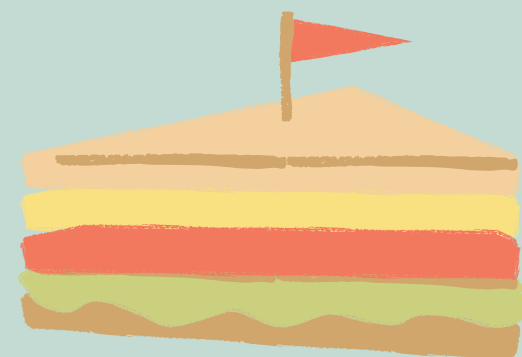
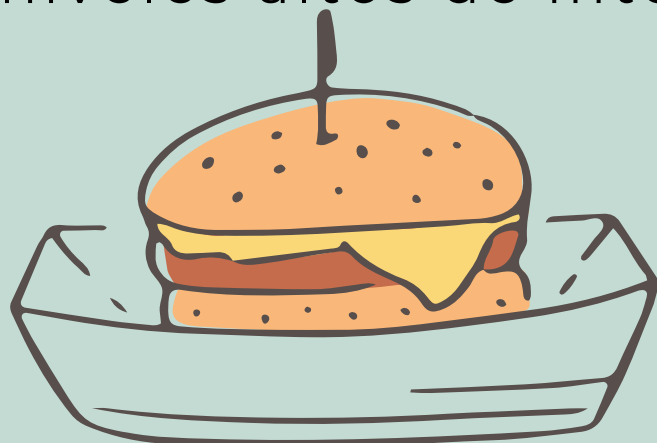


**Food-** Food must be available at all hours that the establishment is open for business, and restaurants may only sell alcohol if purchased with food. This helps to prevent over consumption and higher levels of intoxication.



**Inspections to Confirm Compliance:** All businesses shall have periodic site inspections by the Watsonville Police Department to ensure adherence to conditions of approval, and provide additional opportunities for education.

**Alimentos:** los alimentos deben estar disponibles a todas horas en que el establecimiento esté abierto para los negocios, y los restaurantes solo pueden vender alcohol con la venta de alimentos. Esto ayuda a prevenir el consumo excesivo de alcohol y prevenir niveles altos de intoxicación.



**Inspecciones para confirmar el cumplimiento:** El Departamendo de Policia de Watsonville conducira inspecciones regularmente a todos los negocios para garantizar el cumplimiento de las condiciones de aprobación y para brindar apoyo y proporcionar materiales educativos e información.



**Types of Products:** Malt beverages and fortified wine shall not be sold in containers with a volume exceeding sixteen (16) ounces and the sale of individual containers of malt beverage or fortified wine is prohibited. These restrictions help to prevent problems related to public intoxication.



**Tipos de productos:** Las bebidas de malta y el vino fortificado no se venderán en contenedores mas de dieciséis (16) onzas, tambien está prohibida la venta de contenedores individuales de bebidas de malta o vino fortificado. Estas restricciones ayudan a prevenir problemas relacionados con la intoxicación pública.



# REGULATIONS TO PREVENT AND STOP UNSAFE PRACTICES AND IRRESPONSIBLE BEHAVIOR

If a business serving alcohol in Watsonville is causing a public nuisance or alcohol related problem, the City may require the business to make modifications (i.e. reduction in hours, hiring a security guard, no longer selling hard alcohol), or the city may discontinue or revoke the alcohol license. One of the goals of Watsonville's alcohol policy is to provide education and support to businesses to prevent this from happening, but, if problems continue to occur, the City has the power to take action locally without having to wait for the overwhelmed State Alcohol Beverage Control Department.



# REGULACIONES PARA PREVENIR Y DETENER LAS PRÁCTICAS INSEGURAS Y EL COMPORTAMIENTO IRRESPONSABLE

Si un negocio que vende alcohol en Watsonville está causando problemas en la comunidad o un problema relacionado con el alcohol, la Ciudad puede exigir que el negocio haga modificaciones (como reducir horas de operación, contratar un guardia de seguridad, o ya no venda licor fuerte), o la ciudad puede suspender o revocar la licencia de alcohol. Una de las metas de la ordenanza de alcohol de Watsonville es proporcionar educación y apoyo a los negocios para evitar que esto suceda, pero, si los problemas continúan ocurriendo, la Ciudad tiene el poder de tomar medidas a nivel local sin tener que esperar al Departamento de Control Estatal de Bebidas Alcohólicas que tome acción



# SO, HOW DOES THIS AFFECT ME?



Policies like the alcohol laws that we have in Watsonville help to keep communities safer and healthier, by preventing problems related to alcohol use. If there are any issues the Watsonville alcohol policy provides tools for the City to take action and find a solution. This is environmental prevention! Join us in identifying other opportunities like this one at:

**[WWW.COMMUNITYPREVENTIONPARTNERS.COM](http://WWW.COMMUNITYPREVENTIONPARTNERS.COM)**

# ENTONCES, ¿CÓMO ME AFECTA ESTO?



Las políticas como las leyes sobre el alcohol que tenemos en Watsonville ayudan a mantener a las comunidades más seguras y saludables, al evitar problemas relacionados con el consumo de alcohol. Si hay algún problema, las políticas de alcohol de Watsonville proporciona herramientas para que la Ciudad tome medidas y encuentre una solución. ¡Esto es prevención ambiental! Únase a nosotros para identificar otras oportunidades como esta en:

**[WWW.COMMUNITYPREVENTIONPARTNERS.COM](http://WWW.COMMUNITYPREVENTIONPARTNERS.COM)**